



CADTM CADTM 3V



CADTM-ALP CADTM-ALP 3V



ES

- CADTM:** Unidades de ventilación, aisladas acústicamente.
CADTM-ALP: Unidades de ventilación con perfilera de aluminio y chapa prelacada, aisladas acústicamente.
CADTM-INT: Unidades de ventilación con interruptor incorporado.
CADTM-C: Unidades de ventilación con entrada y salida circular.
CADTM-F: Unidades de ventilación con filtro incorporado.
CADTM-ALPS: Unidades de ventilación con doble pared de aislamiento, chapa prelacada y perfilera de aluminio.
CADTM-ALP-F: Unidades de ventilación con chapa prelacada, filtro incorporado y perfilera de aluminio.

Ventilador:

- Estructura en chapa de acero galvanizado, con aislamiento térmico y acústico.
- CADTM-ALP, CADTM-ALPS Y CADTM-ALP-F: Estructura en perfilera de aluminio, con aislamiento térmico y acústico.
- Turbina con álabes hacia delante, en chapa de acero galvanizado.
- Prensaestopas para entrada de cable.
- Ventiladores de doble aspiración de la serie DTM.

Motor:

- Motores cerrados con protector térmico incorporado, clase F, con rodamientos a bolas, protección IP54.
- Monofásicos 220-240V.-50Hz., y trifásicos 220-240/380-415V.-50Hz.
- Temperatura máxima del aire a transportar: -20°C.+ 60°C.

Acabado:

- Anticorrosivo en chapa de acero galvanizado.
- CADTM-ALP, CADTM-ALPS y CADTM-ALP-F: Anticorrosivo en chapa de acero prelacada y perfilera de aluminio.

Bajo demanda:

- Con impulsión circular.

Accesorios:

- Para la serie CADTM-ALP, CADTM-ALPS.
- Módulos de tratamiento de aire:
 TF: Módulo de filtración. Versión estándar F6+F8 y opcional F7+F9.
 TE: Módulo con batería eléctrica. Versión estándar G4 y opcional con filtros F6+F8 o F7+F9.
 TA: Módulo con batería de agua. Versión estándar G4 y opcional con filtros F6+F8 o F7+F9.

EN

- CADTM:** Acoustically insulated ventilation units.
CADTM-ALP: Ventilation units made of aluminium profiles and prefinished sheet with acoustic insulation.
CADTM-INT: Ventilation units with built-in switches.
CADTM-C: Ventilation units with circular inlet/outlet.
CADTM-F: Ventilation units with built-in filters.
CADTM-ALPS: Ventilation units with double insulated wall, prefinished sheet and aluminium profiles.
CADTM-ALP-F: Ventilation units with prefinished sheet, built-in filter and aluminium profiles.

Fan:

- Galvanised sheet steel structure with thermal insulation and soundproofing.
- CADTM-ALP, CADTM-ALPS and CADTM-ALP-F: Aluminium profile structure with thermal insulation and soundproofing.
- Forward-curved impeller made of galvanised sheet steel.
- Cable gland for cable inlet.
- DTM series double-inlet fans.

Motor:

- Class F closed motors with incorporated thermal protector, ball bearings and IP-54 protection.
- Single-phase 220-240V.-50Hz. and three-phase 220-240/380-415V.-50Hz.
- Max. air temperature to transport: -20°C.+ 60°C.

Finish:

- Anticorrosive galvanised sheet steel.
- CADTM-ALP, CADTM-ALPS and CADTM-ALP-F: Anticorrosive pre-lacquered sheet steel and aluminium profiles.

On request:

- With circular inlet.

Accessories:

- For the CADTM-ALP and CADTM-ALPS series.
- Air treatment modules:
 TF: Filtration Module. Standard version F6+F8 and optionally F7+F9.
 TE: Module with electrically heated coil. Standard version G4 and optionally with F6+F8 or F7+F9 filters.
 TA: Module with water coil. Standard version G4 and optionally with F6+F8 or F7+F9 filters.

DE

- CADTM: Schallgedämmte Lüftungsanlagen.**
- CADTM-ALP: Lüftungsanlagen aus Aluprofilen und vorlackiertem Blech mit Schalldämmung.**
- CADTM-INT: Lüftungsanlagen mit eingebautem Schalter.**
- CADTM-C: Lüftungsanlagen mit rundem Einlass und Auslass.**
- CADTM-F: Lüftungsanlagen mit eingebautem Filter.**
- CADTM-ALPS: Lüftungsanlage mit doppelter Dämmwand, vorlackiertem Blech und Aluminiumprofil.**
- CADTM-ALPF: Lüftungsanlagen mit vorlackiertem Blech eingebautem Filter und Aluminiumprofil.**

Ventilator:

- Gehäuse aus verzinktem Stahlblech mit Wärme- und Schallsolisierung.
- CADTM-ALP, CADTM-ALPS und CADTM-ALP-F: Rahmen aus Aluminiumprofilen mit Wärme- und Schallsolisierung.
- Laufrad mit vorwärts gekrümmten Schaufeln, aus verzinktem Stahlblech.
- Stopfbüchse zur Kabeleinführung.
- Doppelseitig saugende Ventilatoren der Serie DTM.

Motor:

- Geschlossene Motoren mit integriertem Überhitzungsschutz, Effizienzklasse F, mit Kugellagern, Schutzart IP54.
- Einphasige 220-240 V 50 Hz und Drehstrom 220-240/380-415 V 50 Hz.
- Höchsttemperatur der beförderten Luft: -20°C bis +60°C.

Beschichtung:

- Korrosionsfest aus verzinktem Stahlblech.
- CADTM-ALP, CADTM-ALPS und CADTM-ALP-F: Korrosionsschutz an vorlackiertem Stahlblech und Aluminiumprofilen.

Auf Anfrage:

- Mit rundem Druckauslass.

Zubehör:

- Für Serien CADTM-ALP, CADTM-ALPS.
- Luftaufbereitungsmodule:
 TF: Filtermodul. Standardversion F6+F8 und optional F7+F9.
 TE: Modul mit elektrischem Akku. Standardversion G4 und optional F6+F8 oder F7+F9.
 TA: Modul mit Wasserbatterie. Standardversion G4 und optional F6+F8 oder F7+F9.

FR

- CADTM : Unités de ventilation insonorisées.**
- CADTM-ALP : Unités de ventilation profilées en aluminium et tôle prélaquée, insonorisées.**
- CADTM-INT : Unités de ventilation à interrupteur incorporé.**
- CADTM-C : Unités de ventilation à entrée et sortie circulaire.**
- CADTM-F : Unités de ventilation à filtre intégré.**
- CADTM-ALPS : Unités de ventilation à double paroi d'isolation, tôle prélaquée et profilés en aluminium.**
- CADTM-ALP-F : Unités de ventilation en tôle prélaquée filtre intégré et profilés en aluminium.**

Ventilateur :

- Structure en tôle acier galvanisé avec isolation thermique et acoustique.
- CADTM-ALP, CADTM-ALPS et CADTM-ALP-F: Structure en profilé d'aluminium avec isolation thermique et acoustique.
- Turbine avec aubes vers l'avant en tôle d'acier galvanisé.
- Presse-étoupes pour l'entrée des câble.
- Ventilateurs à double aspiration de la série DTM.

Moteur :

- Moteurs fermés avec protecteur thermique intégré, classe F, avec roulements à billes, protection IP54.
- Monophasés 220-240 V-50 Hz., et triphasés 220-240/380-415 V - 50 Hz.
- Température maximale de l'air à transporter : -20°C. + 60°C.

Finition :

- Anticorrosion en tôle acier galvanisé.
- CADTM-ALP, CADTM-ALPS et CADTM-ALP-F: Anticorrosion en tôle d'acier prélaquée et profilés en aluminium.

Sur demande :

- Avec impulsion circulaire.

Accessoires:

- Pour la série CADTM-ALP, CADTM-ALPS.
- Modules de traitement d'air :
 TF : Module de filtration. Version standard F6+F8 et en option F7+F9.
 TE : Module avec batterie électrique. Version standard G4 et filtres F6+F8 ou F7+F9 en option.
 TA : Module avec batterie à eau. Version standard G4 et filtres F6+F8 ou F7+F9 en option.

Características técnicas

Technical characteristics

Technische Daten

Caractéristiques techniques

Modelo Model Modell Modèle	Velocidad Speed Drehzahl Vitesse	Intensidad máxima admisible Maximum admissible current Maximal zulässige Stromstärke Intensité maximale admissible	Potencia instalada Installed Power Nenn-leistung Puissance installée	Caudal máximo Maximum Airflow Maximaler Volumenstrom Débit maximum	Nivel sonoro Sound pressure level Schallpegel Niveau sonore	Peso aprox. Approx. weight Ung. Gewicht Poids approx.	According ErP
	(r/min)	(A) 230V 400V	(kW)	(m³/h)	dB(A)	(kg)	
							CADTM CADTM/ALP
CADTM CADTM/ALP 7/7-4M 1/5	1320	1,15	0,15	1500	58	19,4 22,5	2018
CADTM CADTM/ALP 7/7-6M 1/10	820	0,85	0,08	1230	53	19,4 22,5	2018
CADTM CADTM/ALP 9/9-4M 1/2	1320	2,30	0,37	2800	66	28,1 31,8	2018
CADTM CADTM/ALP 9/9-4M 3/4	1310	3,65	0,55	3600	70	28,9 32,6	2018
CADTM CADTM/ALP 9/9-6M 1/5	850	1,50	0,15	2200	60	26,8 30,1	2018
CADTM CADTM/ALP 9/9-6M 1/3	940	1,60	0,25	2700	61	27,6 31,3	2018
CADTM CADTM/ALP 10/10-4M 1/2	1320	2,30	0,37	2800	65	33,0 37,3	2018
CADTM CADTM/ALP 10/10-4M 3/4	1310	3,65	0,55	3950	70	33,8 38,1	2018
CADTM CADTM/ALP 10/10-6M 1/3	940	1,60	0,25	3200	61	32,5 36,8	2018
CADTM CADTM/ALP 12/12-6T 1 1/2	850	6,60 3,80	1,10	7800	74	47,9 53,8	2018
CADTM CADTM/ALP 12/12-6M 3/4	930	3,30	0,55	4750	63	46,4 52,3	2018
CADTM CADTM/ALP 12/12-6M 1	850	5,37	0,75	6000	70	47,4 53,3	2018
CADTM CADTM/ALP 15/15-6T 3	890	10,90 6,30	2,20	11400	74	71,8 80,0	2018
CADTM CADTM/ALP 7/7-4M 1/5 3V	1230	1,50	0,15	1520	58	19,4 22,5	*
CADTM CADTM/ALP 9/9-4M 3/4 3V	1310	4,00	0,55	3600	70	28,9 32,6	2018
CADTM CADTM/ALP 9/9-6M 1/3 3V	830	2,10	0,25	2700	61	27,6 31,3	*
CADTM CADTM/ALP 10/10-4M 3/4 3V	1310	4,00	0,55	3950	70	33,8 38,1	2018
CADTM CADTM/ALP 10/10-6M 1/3 3V	830	2,10	0,25	3200	61	32,5 36,8	*
CADTM CADTM/ALP 12/12-6M 1 3V	850	6,00	0,75	6000	70	47,4 53,3	*

*Equipos fuera de la Directiva 2009/125/EC // *Equipment not covered by Directive 2009/125/EC // *Geräte außerhalb der Richtlinie 2009/125/EG // *Équipements hors Directive 2009/125/EC

Características acústicas
Acoustic features
Akustische Eigenschaften
Caractéristiques acoustiques

Espectro de potencia sonora Lw(A) en dB(A) por banda de frecuencia en Hz

Sound power Lw(A) spectrum in dB(A) via frequency band in Hz.

Schallspektrum Lw(A) in dB(A) pro Frequenzband in Hz

Spectre de puissance sonore Lw(A) en dB(A) par plage de fréquence en Hz

Modelo	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
7/7-4M 1/5	43	54	58	62	64	63	62	53
7/7-6M 1/10	38	49	53	57	59	58	57	48
9/9-4M 1/2	51	62	66	70	72	71	70	61
9/9-4M 3/4	55	66	70	74	76	75	74	65
9/9-6M 1/5	44	55	59	63	65	64	63	54
9/9-6M 1/3	46	57	61	65	67	66	65	56
10/10-4M 1/2	50	61	65	69	71	70	69	60
10/10-4M 3/4	55	66	70	74	76	75	74	65
10/10-6M 1/3	46	57	61	65	67	66	65	56
12/12-6T 1 1/2	59	70	74	78	80	79	78	69

Modelo	63	125	250	500	1000	2000	4000	8000
12/12-6M 3/4	48	59	63	67	69	68	67	58
12/12-6M 1	55	66	70	74	76	75	74	65
15/15-6T 3	61	72	77	81	83	81	80	71
7/7-4M 1/5 3V	43	54	58	62	64	63	62	53
9/9-4M 3/4 3V	55	66	70	74	76	75	74	65
9/9-6M 1/3 3V	46	57	61	65	67	66	65	56
10/10-4M 3/4 3V	55	66	70	74	76	75	74	65
10/10-6M 1/3 3V	46	57	61	65	67	66	65	56
12/12-6M 1 3V	55	66	70	74	76	75	74	65


Erp. (Energy Related Products)

Información de la Directiva 2009/125/EC descargable desde la web de Sisteven o programa Selector.

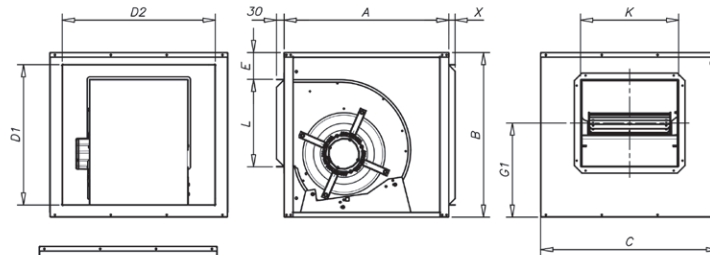
Information on Directive 2009/125/EC can be downloaded from the Sisteven website or the Selector programme.

Informationen über die Richtlinie 2009/125/EG können auf der Sisteven-Website oder den Selector heruntergeladen werden.

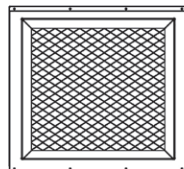
Contenu de la Directive 2009/125/EC téléchargeable depuis le site web de Sisteven ou programme Selector

Dimensiones mm
Dimensions in mm
Abmessungen in mm
Dimensions mm

CADTM
CADTM-INT



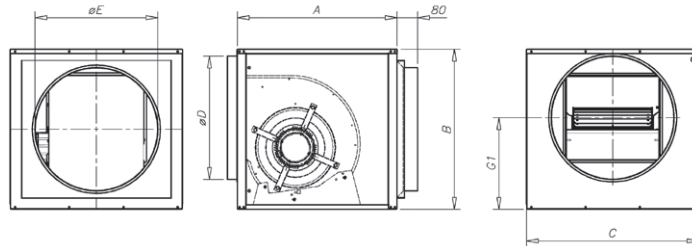
CADTM-F



Versión con filtro aspiración
Version with inlet filter
Version mit Ansaugfilter
Version avec filtre d'aspiration

		A	B	C	E	D1	D2	G1	L	K	X (Without filter)	X (With filter)
CADTM / CADTM-INT / CADTM-F	7/7	450	460	500	110	370	410	245	210	232	25	30
CADTM / CADTM-INT / CADTM-F	9/9	500	522	550	129,5	426	454	261	263	300	25	30
CADTM / CADTM-INT / CADTM-F	10/10	550	575	600	107	479	504	322	292	326	25	30
CADTM / CADTM-INT / CADTM-F	12/12	650	650	700	106	554	604	372,5	345	387	25	30
CADTM / CADTM-INT / CADTM-F	15/15	800	755	800	115	659	704	438	404	473	25	30

CADTM-C



	A	B	C	øD	øE	G1
CADTM-C-7/7	450	460	500	250	250	245
CADTM-C-9/9	500	522	550	355	355	283,5
CADTM-C-10/10	550	575	600	400	400	324,5
CADTM-C-12/12	650	650	700	500	500	372,5
CADTM-C-15/15	800	755	800	560	560	443

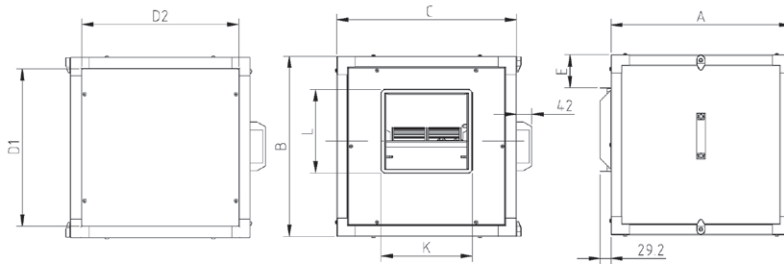
Dimensiones mm

Dimensions in mm

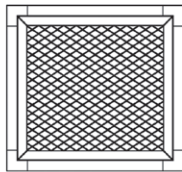
Abmessungen in mm

Dimensions mm

**CADTM-ALP
CADTM-ALPS**



CADTM-ALP-F



	A	B	C	D1	D2	E	L	K
CADTM-ALP / CADTM-ALPS / CADTM -ALP-F 7/7	490	490	490	428	428	91	226	247
CADTM-ALP / CADTM-ALPS / CADTM -ALP-F 9/9	550	550	550	488	488	86	279	317
CADTM-ALP / CADTM-ALPS / CADTM -ALP-F 10/10	605	605	605	543	543	88	306	343
CADTM-ALP / CADTM-ALPS / CADTM -ALP-F 12/12	680	680	680	618	618	84	360	404
CADTM-ALP / CADTM-ALPS / CADTM -ALP-F 15/15	855	855	855	793	793	119	423	490

Curvas características

Characteristic curves

Kennlinien

Courbes caractéristiques

Ver curvas características serie DTM.

See characteristic curves, DTM series.

Siehe Kennlinien der Serie DTM.

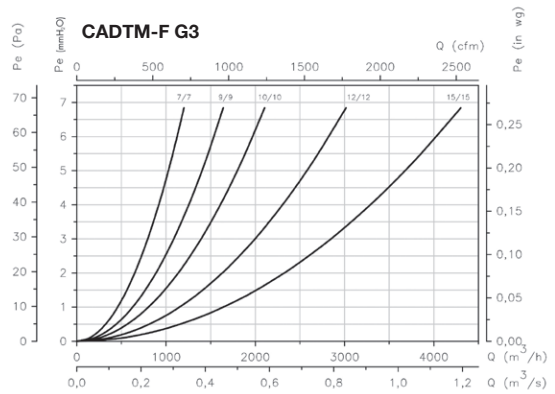
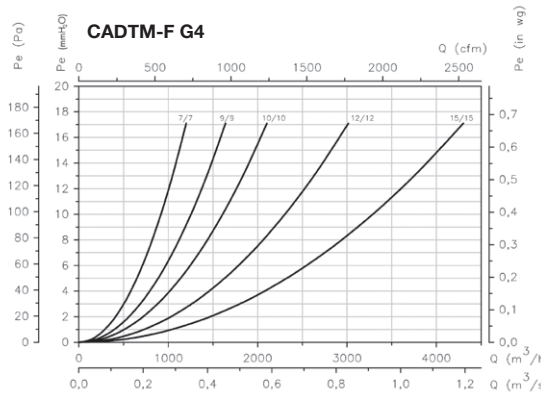
Voir courbes caractéristiques série DTM.

Curvas de pérdida de carga de las unidades con filtro

Load loss curves of units with filter

Lastverlustkennlinien der Filtereinheiten

Courbes des pertes de charge des appareils équipés d'un filtre



Accesorios

Accessories

Zubehör

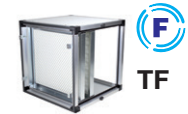
Accessoires

Ver opciones de módulos en las series UTT-UTM

See module options in the UTT-UTM series

Sehen Sie die Varianten der Module in den Serien UTT-UTM

Voir les options de module dans les séries UTT-UTM



Módulo de filtración. Versión estándar F6+F8 y opcional F7+F9.
Filtration Module. Standard version F6+F8 and optionally F7+F9.
Luftfiltermodul. Standardausführung F6+F8 und optional F7+F9.
Module de filtration. Version standard F6+F8 et en option F7+F9.



Módulo con batería eléctrica. Versión estándar G4 y opcional con filtros F6+F8 o F7+F9.
Module with electrically heated coil. Standard version G4 and optionally with F6+F8 or F7+F9 filters.
Modul mit Elektrobatterie. Standardausführung G4 und optional mit Filtern F6+F8 oder F7+F9.
Module avec batterie électrique. Version standard G4 et filtres F6+F8 ou F7+F9 en option.



Módulo con batería de agua. Versión estándar G4 y opcional con filtros F6+F8 o F7+F9.
Module with water coil. Standard version G4 and optionally with F6+F8 or F7+F9 filters.
Modul mit Wasserbatterie. Standardausführung G4 und optional mit Filtern F6+F8 oder F7+F9.
Module avec batterie à eau. Version standard G4 et filtres F6+F8 ou F7+F9 en option.